

du Mêru; celle de Yama, nommée Saṁyamani, au sud; à l'ouest celle de Varuṇa, nommée Nīmlôṭchanî; au nord celle de Sôma, nommée Vibhâvari. Dans ces villes, les divisions du jour en matin, midi, soir et minuit, qui sont les causes de l'activité et du repos des êtres vivants, sont déterminées d'après le temps et d'après leur position relativement aux quatre coins du Mêru.

8. Quand le soleil est à midi, il éclaire toujours les habitants du Mêru, autour duquel il tourne, en se dirigeant vers la gauche et en le laissant à sa droite.

9. Quand il se lève pour un point, il se couche pour le point situé à l'extrémité opposée du diamètre de sa course; quand il chauffe de manière à exciter la sueur, il cause le plus profond sommeil au point opposé de ce même diamètre; arrivé à ce dernier point, il est tout à fait invisible aux hommes [du côté opposé].

10. Lorsqu'il quitte la ville d'Indra, il franchit en quinze Ghaṭikâs un espace de deux Kôṭis un quart, douze Lakchas et demi de Yôdjanas et plus, pour arriver à celle de Yama.

11. De là il se dirige vers la ville de Varuṇa, puis vers celle de Sôma, pour revenir de nouveau à celle d'Indra; et de même la lune et les autres planètes se lèvent et se couchent dans la sphère des astres, avec les Nakchatras.

12. C'est ainsi que le char du soleil que forment les trois Vêdas, visite successivement les quatre villes; il parcourt en un Muhūrta (48 minutes) trente-quatre Lakchas huit cents Yôdjanas.

13. On lui donne une roue qui est l'année, douze rais, six jantes et trois moyeux; l'essieu, auquel est adaptée la roue du char du soleil qui marche comme la roue d'un moulin à huile, repose d'un côté sur le sommet du Mêru et de l'autre sur celui du Mânasôttara au-dessus duquel il accomplit sa révolution.

14. A cet essieu est fixée l'extrémité d'un second essieu, semblable à l'essieu d'un moulin à huile, qui est le quart du premier et dont la partie supérieure est attachée à Dhruva.

15. Le coffre de ce char a trente-six Lakchas de Yôdjanas de long, et quatre fois moins de largeur; cette dernière mesure est celle du